

536027-2026 - Konkurrencevilkår

Polen – Åbning af en kredit – Udzielenie kredytu długoterminowego dla Gminy Miejskiej Głogów w wysokości 29.300.000 zł

OJ S 147/2026 03/08/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Gmina Miejska Głogów

E-mail: bzp@glogow.um.gov.pl

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Udzielenie kredytu długoterminowego dla Gminy Miejskiej Głogów w wysokości 29.300.000 zł

Beskrivelse: 3. Warunki szczegółowe zamówienia: 3.1.Kredyt uruchamiany będzie w transzach, których wysokość i termin uruchomienia dostosowany będzie do potrzeb Zamawiającego, na jego pisemny wniosek w ciągu max 5 dni roboczych od jego złożenia, najpóźniej do 31.12.2026 r. 3.2 Termin wykonania zamówienia - okres kredytowania: od dnia podpisania umowy do 31.12.2041 r. 3.3. Spłata kapitału w 60 ratach kwartalnych, w tym: - 59 równych rat kwartalnych w wysokości 488.334,00 zł każda, na koniec każdego kwartału, począwszy od 31.03.2027 r. – ostatnia rata kapitałowa w wysokości 488.294,00 zł płatna 31.12.2041 r. 3.4. Spłata odsetek w okresach kwartalnych od faktycznego zadłużenia, począwszy od 31.12.2026 r. Kolejne raty odsetek naliczane i płatne na ostatni dzień każdego kwartału. 3.5. Jeżeli dzień spłaty kapitału lub odsetek przypada na dzień wolny od pracy to spłata następować będzie w ostatnim dniu roboczym każdego kwartału. 3.6.Oprocentowanie wg zmiennej stopy procentowej, która ulega zmianie zgodnie z niżej wymienioną zasadą: stopa procentowa składa się ze zmiennej stawki WIBOR dla 3 miesięcznych złotych depozytów międzybankowych, ogłaszanej na 15 dzień miesiąca poprzedzającego kwartalny okres odsetkowy oraz ze stałej marży banku. W przypadku braku notowań stawki WIBOR 3M dla 15 dnia, do wyliczenia stopy procentowej stosuje się odpowiednio notowania z dnia poprzedzającego, w którym było prowadzone notowanie stawki WIBOR 3M. 3.7. W przypadku trwałego zaprzestania publikacji, istotnej zmiany lub utraty reprezentatywności wskaźnika referencyjnego [WIBOR] określonego w Umowie, oprocentowanie Kredytu ulegnie automatycznemu dostosowaniu do nowej stawki bazowej wskazanej w powszechnie obowiązujących przepisach prawa, rekomendacjach organów nadzoru lub wyznaczonej przez administratora wskaźnika, przy zastosowaniu odpowiednich spreadów korygujących mających na celu zapewnienie neutralności ekonomicznej dla Stron. Zmiana wskaźnika nie stanowi zmiany istotnych warunków umowy i nie wymaga zawierania aneksu. Wszelkie koszty związane z koniecznością technicznego dostosowania obsługi Kredytu do nowego wskaźnika referencyjnego obciążają Bank. Ewentualna zmiana wskaźnika referencyjnego nie może prowadzić do wzrostu marży Banku. 3.8. Inne istotne informacje dotyczące przedmiotu zamówienia: a) zabezpieczenie kredytu: weksel własny in blanco wraz z deklaracją wekslową.

b) weksel in blanco i deklaracja wekslowa będą kontrasygnowane przez Skarbnika. c) Wykonawca winien zagwarantować możliwość przedterminowej spłaty części lub całości zadłużenia z tytułu kredytu bez ponoszenia dodatkowych kosztów, po uprzednim pisemnym powiadomieniu Wykonawcy przez Zamawiającego o zamiarze dokonania takiej spłaty, co najmniej na 7 dni przed planowaną wcześniejszą spłatą. d) w przypadku wcześniejszej spłaty kredytu, odsetki liczone będą za okres jego faktycznego wykorzystania. e) Zamawiający zastrzega sobie prawo możliwości niewykorzystania części kredytu bez podania przyczyny. f) Zamawiający zastrzega sobie prawo możliwości niewykorzystania kredytu w pełnej wysokości bez ponoszenia z tego tytułu jakichkolwiek opłat. g) za uruchomienie kredytu Bank nie będzie pobierał prowizji. h) Wykonawca nie będzie pobierał żadnych innych prowizji. i) przy naliczaniu odsetek przyjmujemy rok obejmujący 365/366 dni.

Identifikator for proceduren: f61eaa29-606a-4543-a8b9-5905b043e768

Intern ID: BZP.271.29.2026

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 66113000 Åbning af en kredit

2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Gmina Miejska Głogów Rynek 10

By: Głogów

Postnummer: 67-200

Landsdel (NUTS): Legnicko-Głogowski (PL516)

Land: Polen

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

art. 132 - Postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie art. 132 ustawy Pzp.

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Udzielenie kredytu długoterminowego dla Gminy Miejskiej Głogów w wysokości 29.300.000 zł

Beskrivelse: 3. Warunki szczegółowe zamówienia: 3.1.Kredyt uruchamiany będzie w transzach, których wysokość i termin uruchomienia dostosowany będzie do potrzeb Zamawiającego, na jego pisemny wniosek w ciągu max 5 dni roboczych od jego złożenia, najpóźniej do 31.12.2026 r. 3.2 Termin wykonania zamówienia - okres kredytowania: od dnia podpisania umowy do 31.12.2041 r. 3.3. Spłata kapitału w 60 ratach kwartalnych, w tym: - 59 równych rat kwartalnych w wysokości 488.334,00 zł każda, na koniec każdego kwartału, począwszy od 31.03.2027 r. – ostatnia rata kapitałowa w wysokości 488.294,00 zł płatna 31.12.2041 r. 3.4. Spłata odsetek w okresach kwartalnych od faktycznego zadłużenia, począwszy od 31.12.2026 r. Kolejne raty odsetek naliczane i płatne na ostatni dzień każdego kwartału. 3.5. Jeżeli dzień spłaty kapitału lub odsetek przypada na dzień wolny od pracy to

splata następować będzie w ostatnim dniu roboczym każdego kwartału. 3.6.Oprocentowanie wg zmiennej stopy procentowej, która ulega zmianie zgodnie z niżej wymienioną zasadą: stopa procentowa składa się ze zmiennej stawki WIBOR dla 3 miesięcznych złotych depozytów międzybankowych, ogłaszanej na 15 dzień miesiąca poprzedzającego kwartalny okres odsetkowy oraz ze stałej marży banku. W przypadku braku notowań stawki WIBOR 3M dla 15 dnia, do wyliczenia stopy procentowej stosuje się odpowiednio notowania z dnia poprzedzającego, w którym było prowadzone notowanie stawki WIBOR 3M. 3.7. W przypadku trwałego zaprzestania publikacji, istotnej zmiany lub utraty reprezentatywności wskaźnika referencyjnego [WIBOR] określonego w Umowie, oprocentowanie Kredytu ulegnie automatycznemu dostosowaniu do nowej stawki bazowej wskazanej w powszechnie obowiązujących przepisach prawa, rekomendacjach organów nadzoru lub wyznaczonej przez administratora wskaźnika, przy zastosowaniu odpowiednich spreadów korygujących mających na celu zapewnienie neutralności ekonomicznej dla Stron. Zmiana wskaźnika nie stanowi zmiany istotnych warunków umowy i nie wymaga zawierania aneksu. Wszelkie koszty związane z koniecznością technicznego dostosowania obsługi Kredytu do nowego wskaźnika referencyjnego obciążają Bank. Ewentualna zmiana wskaźnika referencyjnego nie może prowadzić do wzrostu marży Banku. 3.8. Inne istotne informacje dotyczące przedmiotu zamówienia: a) zabezpieczenie kredytu: weksel własny in blanco wraz z deklaracją wekslową. b) weksel in blanco i deklaracja wekslowa będą kontrasygnowane przez Skarbnika. c) Wykonawca winien zagwarantować możliwość przedterminowej spłaty części lub całości zadłużenia z tytułu kredytu bez ponoszenia dodatkowych kosztów, po uprzednim pisemnym powiadomieniu Wykonawcy przez Zamawiającego o zamiarze dokonania takiej spłaty, co najmniej na 7 dni przed planowaną wcześniejszą spłatą. d) w przypadku wcześniejszej spłaty kredytu, odsetki liczone będą za okres jego faktycznego wykorzystania. e) Zamawiający zastrzega sobie prawo możliwości niewykorzystania części kredytu bez podania przyczyny. f) Zamawiający zastrzega sobie prawo możliwości niewykorzystania kredytu w pełnej wysokości bez ponoszenia z tego tytułu jakichkolwiek opłat. g) za uruchomienie kredytu Bank nie będzie pobierał prowizji. h) Wykonawca nie będzie pobierał żadnych innych prowizji. i) przy naliczaniu odsetek przyjmujemy rok obejmujący 365/366 dni.

Intern ID: BZP.271.29.2026

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 66113000 Åbning af en kredit

5.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Teren miasta Głogowa

By: Głogów

Postnummer: 67-200

Landsdel (NUTS): Legnicko-Głogowski (PL516)

Land: Polen

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 01/10/2026

Varigheds slutdato: 31/12/2041

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Krav til tilbud

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler
Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): nej
Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

5.1.7. Strategiske udbud

Udbuddet falder ind under anvendelsesområdet for Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/33/EF (direktivet om renere køretøjer)

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Omkostninger

Navn: Koszt

Beskrivelse: Koszt

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 100

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Adresse på udbudsdokumenterne: www.glogow-um.ezamawiajacy.pl

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: www.glogow-um.ezamawiajacy.pl

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: polsk

Elektronisk katalog: Tilladt

Avanceret eller kvalificeret elektronisk signatur eller segl (jf forordning (EU) nr 910/2014) er påkrævet

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Beskrivelse af den finansielle garanti: 1. Wykonawca przystępujący do postępowania jest zobowiązany, przed upływem terminu składania ofert, wnieść wadium w kwocie: 150.000,00 zł (sto pięćdziesiąt tysięcy złotych) 2. Wadium musi obejmować pełen okres związania ofertą 3. Wadium może być wniesione w jednej lub kilku formach wskazanych w art. 97 ust. 7 ustawy Pzp. 4. Wadium wnoszone w pieniądzu należy wpłacić przelewem na rachunek bankowy : Gmina Miejska Głogów Oddział BNP PARIBAS w Głogowie Nr 65 2030 0045 1110 0000 0192 9720 Wadium musi wpłynąć na wskazany rachunek bankowy Zamawiającego najpóźniej przed upływem terminu składania ofert (decyduje data wpływu na rachunek bankowy Zamawiającego). 5. Wadium wnoszone w poręczeniach lub gwarancjach należy załączyć do oferty w oryginale w postaci dokumentu elektronicznego podpisanego kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez wystawcę dokumentu i powinno zawierać następujące elementy: - nazwę dającego zlecenie (wykonawcy), beneficjenta gwarancji (Zamawiającego), gwaranta/poręczyciela oraz wskazanie ich siedzib. Beneficjentem wskazanym w gwarancji lub poręczeniu musi być Gmina Miejska Głogów. - określenie wierzytelności, która ma być zabezpieczona gwarancją/poręczeniem, - kwotę gwarancji/poręczenia, - termin ważności gwarancji/poręczenia, - zobowiązanie gwaranta do zapłacenia kwoty gwarancji/poręczenia bezwarunkowo, na pierwsze pisemne żądanie zamawiającego, w sytuacjach określonych w art. 98 ust. 6 ustawy Pzp. 6. W przypadku, gdy wykonawca nie wniósł wadium lub wniósł w sposób nieprawidłowy lub nie utrzymywał wadium nieprzerwanie do upływu terminu związania ofertą lub złożył wniosek o zwrot wadium, w przypadku, o którym mowa w art. 98 ust. 2 pkt 3 ustawy Pzp, Zamawiający odrzuci ofertę na podstawie art. 226 ust. 1 pkt 14 ustawy Pzp. 7.

Zamawiający dokona zwrotu wadium na zasadach określonych w art. 98 ust. 1–5 ustawy Pzp.
8. Zamawiający zatrzymuje wadium wraz z odsetkami na podstawie art. 98 ust. 6 ustawy Pzp.
9. Złożenie wniosku o zwrot wadium, o którym mowa w art. 98 ust. 2 ustawy Pzp, powoduje rozwiązanie stosunku prawnego z wykonawcą wraz z utratą przez niego prawa do korzystania ze środków ochrony prawnej, o których mowa w dziale IX.

Frist for modtagelse af tilbud: 07/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 90 Døgn

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 07/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Sted: www.glogow-um.ezamawiajacy.pl

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Warunki szczególne -Kredyt uruchomiany będzie w transzach, których wysokość i termin uruchomienia dostosowany będzie do potrzeb Zamawiającego, na jego pisemny wniosek w ciągu 5 dni roboczych od jego złożenia, najpóźniej do 31.12.2026 r. -Termin wykonania zamówienia - okres kredytowania: od dnia podpisania umowy do 31.12.2041 r. - Spłata kapitału w 60 ratach kwartalnych, w tym: • 59 równych rat kwartalnych w wysokości 488.334,00 zł każda, na koniec każdego kwartału, począwszy od 31.03.2027 r. • ostatnia rata kapitałowa w wysokości 488.294,00 zł płatna 31.12.2041 r. - Spłata odsetek w okresach kwartalnych od faktycznego zadłużenia, począwszy od 31.12.2026 r. Kolejne raty odsetek naliczane i płatne na ostatni dzień każdego kwartału. - Jeżeli dzień spłaty kapitału lub odsetek przypada na dzień wolny od pracy to spłata następować będzie w ostatnim dniu roboczym każdego kwartału. - Oprocentowanie wg zmiennej stopy procentowej, która ulega zmianie zgodnie z SWZ

Der kræves en fortrolighedsaftale: nej

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

Oplysninger om finansiering og betaling: Zgodnie z SWZ

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Krajowa Izba Odwoławcza

Oplysninger om klagefrister: 1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów Pzp. 2. Odwołanie przysługuje na: 2.1. niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2.2. zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy. 3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej opatrzone podpisem zaufanym. 4. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Krajowej

Izby Odwoławczej, o którym mowa w art. 519 ust. 1 pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. 5. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” Pzp.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: Gmina Miejska Głogów

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Gmina Miejska Głogów

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Gmina Miejska Głogów

Organisation, der behandler tilbud: Gmina Miejska Głogów

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Gmina Miejska Głogów

Registreringsnummer: NIP 6930012466

Afdeling: Biuro Zamówień Publicznych

Postadresse: Rynek 10

By: Głogów

Postnummer: 67-200

Landsdel (NUTS): Legnicko-Głogowski (PL516)

Land: Polen

Enhed: Biuro Zamówień Publicznych

E-mail: bzp@glogow.um.gov.pl

Telefon: +48767265437

Internetadresse: www.glogow.bip.info.pl

Adresse til udveksling af oplysninger (URL) (eDelivery-Gateway): www.glogow-um.ezamawiajacy.pl

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

Organisation, der behandler tilbud

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Krajowa Izba Odwoławcza

Registreringsnummer: NIP 5262239325

Postadresse: Postępu 17a

By: Warszawa

Postnummer: 02-676

Landsdel (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48224587801

Internetadresse: <https://www.gov.pl/web/uzp/kontakt2>

Adresse til udveksling af oplysninger (URL) (eDelivery-Gateway): <https://epuap.gov.pl/wps/portal/strefa-klienta/katalog-spraw/opis-uslugi/odwołanie-do-krajowej-izby-odwoławczej/uzp>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. **ORG-0000**

Officielt navn: Publications Office of the European Union

Registreringsnummer: PUBL

By: Luxembourg

Postnummer: 2417

Landsdel (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxembourg

E-mail: ted@publications.europa.eu

Telefon: +352 29291

Internetadresse: <https://op.europa.eu>

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 90fe6538-83bc-4514-ad28-23f853dcdcf9 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 31/07/2026 10:53:49 (UTC+00:00) vesteuropæisk tid, GMT

Bekendtgørelsens officielle sprog: polsk

Bekendtgørelsesnummer: 536027-2026

EUT-S-nummer: 147/2026

Offentliggørelsesdato: 03/08/2026